

# Personal

## Anuncios e invitaciones



### Anuncios e invitaciones - Nacimiento

#### Hindi

हमें यह बताकर खुशी हो रही है कि हमें लड़का/लड़की हुआ/हुई है.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

#### Holandés

Wij zijn erg blij met de geboorte van ...

मुझे आपको यह बताकर खुशी हो रही है कि... का गोद भर गया है.

Se usa cuando una persona externa anuncia el nacimiento de un niño

Ik ben erg blij u te kunnen meedelen dat ... nu een kleine zoon/dochter hebben.

हमें यह बताकर खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में एक नया संतान हुआ है.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

Wij zijn erg blij met de geboorte van onze zoon/dochter.

हमारे परिवार में एक नया सदस्य जुड़ा है.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo; generalmente se lee en tarjetas con la foto del niño

Wij zijn verheugd u onze zoon/dochter voor te stellen.

घर के आँगन में अब नन्हें पैर दौड़ेंगे

Un poema que puede usarse cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

Wanneer dromen uitkomen en wensen vervuld worden, kun je van een wonder spreken. Wij zijn erg blij met de geboorte van ...

स्वागत कीजिए हमारे खानदान के नए/की नई सदस्य को.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

Met liefde verwelkomen wij onze ... in de wereld.

हमें आपको यह बताते हुए खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में अब एक नया संतान हुआ है.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

Vol trots stellen wij het nieuwste familielid voor ...

हमें आपको यह बताते हुए खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में अब एक नया संतान हुआ है.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

Wij zijn zeer gelukkig de geboorte van onze zoon/dochter bekend te maken.

### Anuncios e invitaciones - Compromiso

#### Hindi

#### Holandés

# Personal

## Anuncios e invitaciones

... की सगाई... के साथ हो रही है.

Se usa para anunciar un compromiso

... en ... hebben zich verloofd.

हम... और... के सगाई की घोषणा करना चाहते हैं.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar su compromiso

... zijn verheugd hun verloving aan te kondigen.

... और... की सगाई के शुभ अवसर पर आपको आमंत्रित करते हैं.

Se usa cuando se anuncia un compromiso

Wij zijn erg blij de verloving aan te kondigen van ... en ...

... और..., अपनी सुपुत्री... और ... के सुपुत्र... की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Tradicional; se usa cuando los padres quieren anunciar el compromiso de su hija

De heer en mevrouw ... uit ... maken de verloving van hun dochter ... met ... , zoon van de heer en mevrouw ... (eveneens) uit ... bekend. Het huwelijk is in augustus gepland.

... और...की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Se usa como una invitación para una fiesta de compromiso

Kom en vier samen met ons de verloving van ... en ...

... और... की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Se usa como una invitación para una fiesta de compromiso

U bent van harte uitgenodigd voor het verlovingsfeest van ... en ...

## Anuncios e invitaciones - Matrimonio

### Hindi

मान्यवर, ... और... के विवाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार के साथ उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Se usa cuando se anuncia un matrimonio

### Holandés

Wij zijn erg blij het huwelijk van ... en ... aan te kondigen.

मान्यवर, हमारी सुपुत्री ... का ... के सुपुत्र... के साथ विवाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Se usa para anunciar el matrimonio de una mujer

Mevrouw ... zal binnenkort mevrouw ... worden.

मान्यवर, ... और ... के विवाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Se usa cuando las parejas invitan a personas a su boda

De heer en mevrouw ... zouden zeer verheugd zijn over uw aanwezigheid bij hun huwelijk. U bent van harte uitgenodigd om deze bijzondere dag samen met hen te genieten.

# Personal

## Anuncios e invitaciones

... और... के ववाह का शुभमहुरत ... के दनि ... बजे से.. बज तक तय हुआ है. आपकी उपस्थिती और आशरिवाद की प्रतीक्षा है.

Se usa cuando los padres del hombre o de la mujer que se casa invitan a las personas a la boda

**De heer en mevrouw ... zouden zeer verheugd zijn over uw aanwezigheid bij het huwelijk van hun zoon/dochter op ...**

... और... के ववाह का शुभमहुरत ... के दनि ... बजे से.. बज तक तय हुआ है. आपकी उपस्थिती और आशरिवाद की प्रतीक्षा है.

Se usa cuando la pareja invita a la boda a amigos cercanos

**Omdat jij in hun leven erg belangrijk bent, zouden ... en ... zeer verheugd zijn met jouw aanwezigheid op hun huwelijk op ...**

## Anuncios e invitaciones - Eventos especiales

### Hindi

... के शुभ अवसर पर आपको आमंत्रित करते हैं, ... के दनि... बजे.

Se usa para invitar a personas a una reunión social en un lugar y fecha específicos y por una razón específica

### Holandés

**Wij zouden ons verheugen wanneer je mee zou willen doen op ... om ... voor ...**

... की रात हमारे घर दावत के लिए जरूर आईएगा.

Se usa para invitar personas a una cena y para explicar las razones de la reunión

**Wij nodigen u uit voor diner om ... te vieren.**

... के लिए आपका सादर स्वागत है.

Formal, se usa para invitar a personas a un evento formal. Generalmente usado en cenas de negocios

**U bent van harte uitgenodigd voor ...**

हम कुछ लोगों को दावत पर बुला रहे हैं... के अवसर पर, अगर आप हमारे साथ शामिल रहेंगे तो हमें बड़ी खुशी होगी.

Formal, se usa para invitar a amigos cercanos para celebrar una ocasión especial e importante

**Samen met onze vrienden willen wij ... vieren. Wij zouden het erg leuk vinden wanneer jij ook zou komen.**

हमें बड़ी खुशी होगी अगर आप आएं

Se usa en una invitación luego de requerir la asistencia del destinatario, para enfatizar que apreciarían su presencia

**Wij zouden het erg leuk vinden wanneer jij zou komen.**

क्या तुम... के दनि.. समय मुझे मल्लि सकते हो?

Informal; se usa para invitar a amigos a una reunión con la sola intención de verlos

**Heb je zin om te komen op ... voor ... ?**